

MATERIAL SAFETY DATA SHEET / FICHE SIGNALÉTIQUE

<p><u>1 Identification du produit</u> Target Détection de Failles Nettoyant N0 de produit : 19 Nettoyant Classification SIMDUT : A, D1B Classification TMD : 2.2 No d'identification (NIP) : 1950 Utilisation du produit : Nettoyage lors de la détection de failles sur les métaux et alliages.</p> <p>Fabricant/Fournisseur : EUTECTIC Canada INC. 428Aime-Vincent Vaudreuil-Dorion, (Québec) J7V 5V5</p>	<p><u>1 Product identification</u> Target Flaw Inspection Cleaner Product number: 19 Cleaner WHMIS Classification: A, D1B TDGA Classification: 2.2 Product identification (NIP): 1950 Product use: Cleaner for flaw inspection of metals and alloys.</p> <p>Manufacturer/supplier : EUTECTIC Canada INC. 428 Aime-Vincent Vaudreuil-Dorion, (Québec) J7V 5V5</p>																																								
<p><u>2 Ingrédients dangereux</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Ingrédient</th> <th style="text-align: center;">%</th> <th style="text-align: center;">CAS no</th> <th style="text-align: center;">LD50</th> <th style="text-align: center;">LC50</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Perchloroéthylène</td> <td style="text-align: center;">15-40</td> <td style="text-align: center;">127-18-4</td> <td style="text-align: center;">Rat, oral 2629mg/kg</td> <td style="text-align: center;">Rat 8hr 34200mg/m3</td> </tr> <tr> <td>Chlorure de méthylène</td> <td style="text-align: center;">40-70</td> <td style="text-align: center;">75-09-2</td> <td style="text-align: center;">Rat, oral 2163mg/kg</td> <td style="text-align: center;">Rat 4hr 8970ppm</td> </tr> <tr> <td>Dioxyde de carbone</td> <td style="text-align: center;">1-5</td> <td style="text-align: center;">124-38-9</td> <td style="text-align: center;">Aucune</td> <td style="text-align: center;">Aucune</td> </tr> </tbody> </table>	Ingrédient	%	CAS no	LD50	LC50	Perchloroéthylène	15-40	127-18-4	Rat, oral 2629mg/kg	Rat 8hr 34200mg/m3	Chlorure de méthylène	40-70	75-09-2	Rat, oral 2163mg/kg	Rat 4hr 8970ppm	Dioxyde de carbone	1-5	124-38-9	Aucune	Aucune	<p><u>2 Hazardous Ingredients</u></p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="text-align: left;">Ingredient</th> <th style="text-align: center;">%</th> <th style="text-align: center;">CAS #</th> <th style="text-align: center;">LD50</th> <th style="text-align: center;">LC50</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Perchloroethylene</td> <td style="text-align: center;">15-40</td> <td style="text-align: center;">127-18-4</td> <td style="text-align: center;">Rat, oral 2629mg/kg</td> <td style="text-align: center;">Rat 8hr 34200mg/m3</td> </tr> <tr> <td>Methylene chloride</td> <td style="text-align: center;">40-70</td> <td style="text-align: center;">75-09-2</td> <td style="text-align: center;">Rat, oral 2163mg/kg</td> <td style="text-align: center;">Rat 4hr 8970ppm</td> </tr> <tr> <td>Carbon dioxide</td> <td style="text-align: center;">1-5</td> <td style="text-align: center;">124-38-9</td> <td style="text-align: center;">None</td> <td style="text-align: center;">None</td> </tr> </tbody> </table>	Ingredient	%	CAS #	LD50	LC50	Perchloroethylene	15-40	127-18-4	Rat, oral 2629mg/kg	Rat 8hr 34200mg/m3	Methylene chloride	40-70	75-09-2	Rat, oral 2163mg/kg	Rat 4hr 8970ppm	Carbon dioxide	1-5	124-38-9	None	None
Ingrédient	%	CAS no	LD50	LC50																																					
Perchloroéthylène	15-40	127-18-4	Rat, oral 2629mg/kg	Rat 8hr 34200mg/m3																																					
Chlorure de méthylène	40-70	75-09-2	Rat, oral 2163mg/kg	Rat 4hr 8970ppm																																					
Dioxyde de carbone	1-5	124-38-9	Aucune	Aucune																																					
Ingredient	%	CAS #	LD50	LC50																																					
Perchloroethylene	15-40	127-18-4	Rat, oral 2629mg/kg	Rat 8hr 34200mg/m3																																					
Methylene chloride	40-70	75-09-2	Rat, oral 2163mg/kg	Rat 4hr 8970ppm																																					
Carbon dioxide	1-5	124-38-9	None	None																																					
<p><u>3 Propriétés physiques</u></p> <p>État physique : Aérosol. Aspect et odeur : Liquide incolore, odeur légère d'éther. Seuil de l'odeur : Non établi. Tension de vapeur : Aérosol 40 psi. Densité de vapeur : 4.55(air = 1). Taux d'évaporation : 2.7(éther = 1). Point d'ébullition : 74°C. Point de congélation : Non établi PH : Non établi. Poids spécifique : 1.32. Coeff. De répartition eau/huile : Non établi</p>	<p><u>3 Physical Data</u></p> <p>Physical state: Aerosol. Odour and appearance : Colorless liquid, slight ethereal odor. Odour threshold: Not established. Vapour pressure : aerosol 40 psi. Vapour density : 4.55 (air = 1). Evaporation rate : 2.7 (ether = 1). Boiling Point: 74°C. Freezing point: Not determined. PH: Not determined. Specific gravity: 1.32. Coeff.water/oil dist. Not determined.</p>																																								
<p><u>4 Risques d'incendie et d'explosion</u></p> <p>Ininflammable: Peut brûler lorsque exposé à une source d'ignition puissante. Procédure spéciales pour combattre le feu : Le port d'un appareil respiratoire autonome est recommandé pour combattre l'incendie. Moyens d'extinction : Vapeur d'eau. Point d'éclair et méthode : Aucun. Seuil d'inflammabilité maximal : 15 % par volume. Seuil d'inflammabilité minimal : 7.5 % par volume. Température autoignition : Non établi. Produits dangereux de combustion : Gaz carbonique et oxyde carbone, chlorure d'hydrogène. Contenant aérosol explose si chauffé à plus de 50°C. Sensibilité à l'impact : Contenant aérosol peut explose si écrasé. Sensibilité à une décharge statique : Nil.</p>	<p><u>4 Fire and explosion Data</u></p> <p>Non flammable: Can burn when exposed to high ignition. Special fire fighting procedures : Wear self contained positive pressure respiratory equipment Means of extinction: Water fog. Flashpoint and method : None. Upper flammable limit : 15.0 % by volume. Lower flammable limit: 7.5 % by volume. Autoignition temperature: Not established. Hazardous combustion products: Carbon dioxide and monoxide, hydrogen chloride. Aerosol can will explode if heated over 50°C. Sensitivity to impact: Aerosol can will explode if crushed. Sensitivity to static discharge: NIL.</p>																																								

MATERIAL SAFETY DATA SHEET / FICHE SIGNALÉTIQUE

<p><u>5 Réactivité</u> Chimiquement stable. Éviter flammes nues chalumeau de soudeur et toutes autres sources de chaleur à températures élevées qui entraînent la décomposition thermique. Le contact avec l'eau peut à long terme détruire les stabilisants ce qui entraînerait une hydrolyse productrice d'acides corrosifs Éviter le contact avec l'aluminium et ses alliages ainsi que les poudres d'aluminium et zinc. Incompatible aux oxidants forts. Réactivité et sous quelles raisons : Des vapeurs toxiques résultent d'une exposition au feu et à la chaleur. Polymérisation ne peut se produire. Produits de décomposition dangereux : Chlorure d'hydrogène, petites quantités de phosgène et chlore.</p>	<p><u>5 Reactivity Data</u> Chemically stable. Avoid open flames, welding arcs or others high temperature sources which induce thermal decomposition. Water long term contact can deplete stabilizers followed by slow hydrolysis producing corrosive acid. Avoid prolonged contact with aluminium or its alloys. Metallic aluminium and zinc powders should be avoided. Reactivity and under what conditions: Toxic fumes result from exposure to fire or flame. Hazardous polymerisation will not occur. Hazardous decomposition products : Hydrogen chloride and very small amounts of phosgene and chlorine .</p>
<p><u>6 Données de toxicité</u> Voie d'absorption Ingestion, inhalation, contact dermique, contact oculaire, absorption dermique. <u>Effets de l'exposition au produit</u> Yeux : Contact peut causer douleur et blessure légère et passagère de la cornée. Vapeur irritante. Peau : Peut causer irritation. Contact prolongé et répéter peut causer irritation. Inhalation : 500-1000 ppm (portion volatile) cause étourdissements et ivresse. Concentration de 10000ppm peut causer inconscience et mort. Ingestion : Brûlure de la bouche, la gorge. Entraîne vomissements diarrhée dommage au foie et reins et convulsions. Valeur limite d'exposition (TLV) : 50 ppm Chlorure de méthylène) . Nature irritante : Contact prolongé ou répété irritant pour la peau . Sensibilisation : Possible. Cancérogénicité : Possible. Tératogénicité : Non établi. Effets sur la reproduction : Non établi. Mutagénicité : Non établi. Substances synergiques : Non établi</p>	<p><u>6 Toxicological Properties</u> Route of entry: Skin contact, skin absorption eye contact, inhalation, ingestion. <u>Effects of over exposure to product</u> Eyes: May cause pain and slight transient corneal injury Vapours may irritates eyes. Skin : May cause skin irritation Prolonged or repeated contact may cause sensitization dermatitis. Inhalation : 500-1000ppm (volatile portion) anesahthetic or narcotic effects. Over 10000ppm ca cause uncounsciousness and death. Ingestion : Cause a burning pain in the mouth and throat, vomiting, diarrhea, kidney and liver damage and convulsions. Exposure limits (TLV): 50 ppm (methylene chloride). Irritancy of product: Skin and eyes with prolonged or repeated exposure. Sensitization to product: Possible. Carcinogenicity: Possible. Teratogenicity: Not available. Reproductive toxicity: Not available. Mutagenicity: Not available. Synergistic products : Not available.</p>
<p><u>7 Mesures de prévention</u> <u>Équipement de protection</u> Gants : Viton ou néoprène si risque de contact direct. Respiratoire : Non requise sous TLV . Yeux : Verres protecteurs est recommandé si risque de contact direct. Autres : Stations d'eau pour rincer les yeux. Systèmes de contrôle mécaniques : Ne pas respirer les vapeurs. Utiliser dans un endroit bien aéré. Si concentration élevées, le port d'un appareil respiratoire autonome est recommandé. Procédures en cas de fuite ou de déversement : , Absorber avec un matériel inerte et ne pas jeter dans les égouts. Méthode d'élimination : Jeter selon la réglementation locale. Les aérosols vides peuvent être jetés normalement Méthode de manipulation : Éviter de respirer les vapeurs, bien aérer la pièce. Entreposage : Garder dans un endroit frais, propre et sec. Ne pas chauffé à plu de 50°C. Transport : Bien de consommation.</p>	<p><u>7 Preventive Measures</u> <u>Personal protective equipment</u> Gloves: Viton or neoprene. Respirator: Not necessary below TLV. Eyes: Safety goggles if eye contact is likely. Other: Eye bath or eye wash station. Engineering controls: Avoid breathing vapours. A well ventilate area. Leak and Spill procedure:. Take up with absorbent material and keep out of sewer. Waste disposal: Dispose of in accordance with applicable regulations. Empty aerosols may be disposed of through normal channels. Handling procedures and equipment: Use with adequate ventilation. Storage requirements: Store in a cool, dry area. Special shipping information : Consumer commodity.</p>

MATERIAL SAFETY DATA SHEET / FICHE SIGNALÉTIQUE

8 Premiers soins

Yeux : Rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. Si les symptômes persistent consulter un médecin. **Peau** : Laver avec de l'eau jusqu'à disparition complète du produit. **Inhalation** : Amener la victime à l'air frais. Donner de l'oxygène si nécessaire. Si la respiration arrête donner la respiration artificielle. Ne pas donner d'adrénaline (épinéphrine). Appeler un médecin. **Ingestion** : Ne pas faire vomir et consulter un médecin immédiatement. **Note au médecin** :

8 First Aid Measures

Eyes : Immediately flush with water for 15 minutes. If symptoms persist, consult a physician. **Skin**: Flush with water until all chemical is removed. **Inhalation** : Remove patient promptly to fresh air. Give oxygen as necessary. If breathing has stopped give CPR preferably mouth to mouth.. Get medical attention. Do not give adrenaline (epinephrine) **Ingestion**: Do not induce vomiting. Obtain medical attention immediately. **Notes to physician** :

9 Préparation de la fiche

Préparée par : Directeur des Produits & Services
Téléphone : (514) 695-7500
Septembre 1996
Révisée : 30 septembre 2010
Expiration : 30 septembre 2013

9 Preparation date

Prepared by : Director of Products and Services
Telephone : (514) 695-7500
September 1996
Revised : September 30, 2010
Expiration: September 30, 2013